

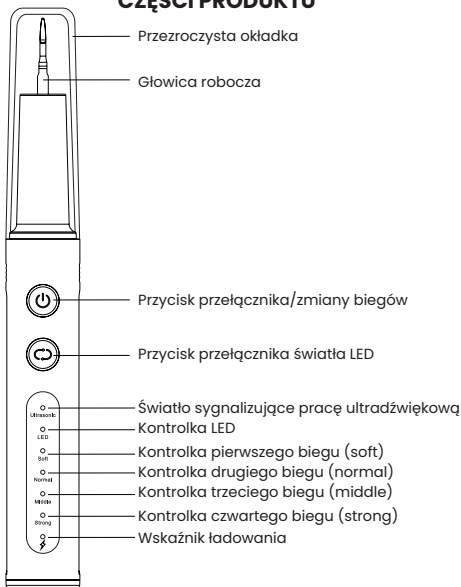


INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

ULTRADŹWIĘKOWY SKALER DO ZĘBÓW
TOOTHIE X100

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM! ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ, OBSŁUGI, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

CZĘŚCI PRODUKTU



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i pod warunkiem, że rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, gdyż mogą być niebezpieczne.
- Produkt nie jest wyposażony w zasilacz. Klient powinien posiadać własny zasilacz, który umożliwia wybór napięcia wyjściowego 5 V DC.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na produkcie jest zgodne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.
- W przypadku uszkodzenia któregokolwiek elementu urządzenia, zwłaszcza przewodu zasilającego lub obudowy, należy zaprzestać jego użytkowania, ponieważ może to stanowić bezpośrednio zagrożenie dla zdrowia i życia. W celu uniknięcia zagrożenia urządzenie musi zostać

wymienione przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Nie zanurzaj portu ładowania w wodzie ani innym płynie.
- Produktu nie można używać podczas ładowania.
- Nie należy otwierać produktu ani wymieniać jego części bez pozwolenia, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub porażenia prądem. Gwarancja po prywatnej rozbiórce traci ważność.
- Produkt nie posiada funkcji przeciwpożarowej, należy trzymać go z dala od źródeł ognia i żrących cieczy.
- Zabrania się stosowania u pacjentów z hemofilią i rozrusznikami serca.
- Nie stosować u kobiet w ciąży i osób niepełnoletnich.
- Nie stosować u osób z zębami zębowymi i porcelanowymi.
- Nie stosować u osób z próchnicą zębów, zapaleniem przyzębia, zapaleniem dziąseł i nadwrażliwością zębów.
- Jeśli podczas ładowania produkt wpadnie do wody, należy najpierw odłączyć zasilacz od gniazdka elektrycznego, a następnie wyjąć produkt, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Podczas ładowania nie odłączaj wtyczki zasilania i wtyczki ładowania mokrymi rękami.

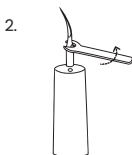
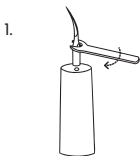
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Sposób użycia

Podczas czyszczenia zębów nie należy kierować metalowej głowicy czyszczącej w stronę wrażliwych części ciała, takich jak oczy, zasilacz, lampy i inne niebezpieczne urządzenia. Unikać

kontakty skóry z metalem, aby uniknąć obrażeń podczas otwierania produktu.

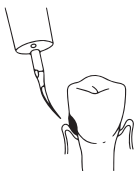
1. Skieruj głowicę czyszczącą na górny port czujnika, wyrównaj bagnet za pomocą klucza i dokręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Wymień lub zdejmij głowicę czyszczącą, wyrównaj klucz z bagnetem, a następnie zwolnij go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wymienić lub zdjąć głowicę czyszczącą.



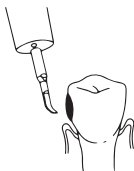
- Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przełącznika trybu zasilania, aby uruchomić urządzenie. Zapali się kontrolka pracy.
- Tryb przełączania: po włączeniu domyślnie uruchamia się ostatni tryb wyłączenia, ponowne dotknięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy na tryb miękki/normalny/średni/premium.
- Przycisk światła LED: włącz domyślne światło LED, dotknij przycisku światła LED, aby zamknąć, dotknij ponownie przycisku światła LED, aby włączyć światło LED;
- Wyłączenie: naciśnij przycisk zasilania/przełącznika trybu przez 3 sekundy lub automatycznie po 10 minutach.

Metody czyszczenia zębów

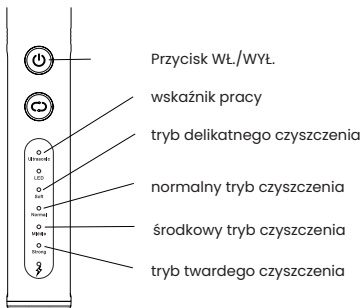
Czyszcząc dziąsła z kamienia nazębnego, przebarwień i osadu, należy używać spiczastej końcówki, aby czyścić kamień powoli i wielokrotnie.



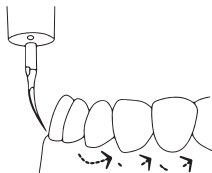
Przy usuwaniu dużego kamienia nazębnego i płytki nazębnej z szyjki i boków zęba należy używać płaskiej końcówki i czyścić ją powoli i wielokrotnie.



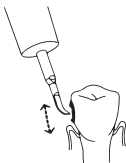
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk włączający, aby włączyć zasilanie, a następnie, w zależności od grubości kamienia zębowego, naciśnij przycisk przełącznika zasilania/trybu, aby ustawić żądany tryb.



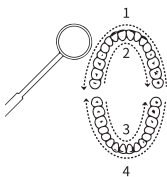
Czyszcząc zęby z plam i kamienia nazębnego, należy używać obu stron głowicy czyszczącej, aby uniknąć zarysowania powierzchni zęba. Należy ustawić głowicę czyszcząca pod kątem równoległym do powierzchni zęba lub mniejszym niż 15° , delikatnie dotknąć dolnej części kamienia nazębnego i poruszać nią do tyłu i do tyłu, aby rozbić i strząsnąć kamień.



Proszę używać bardzo małej siły, ponieważ głowica czyszcząca będzie się poruszać w przód i w tył. Nie należy trzymać głowicy czyszczącej w jednym punkcie, aby nie wibrowała, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni zęba.



Zacznij od miejsca z małym rachunkiem różniczkowym i postępuj zgodnie z kolejnością pokazaną na rysunku powyżej. Użyj lusterka w jamie ustnej do odszukania niewidocznego miejsca.



ŁADOWANIE

UWAGA: Produkt nie jest wyposażony w zasilacz. Klient powinien wybrać własny zasilacz o napięciu wyjściowym 5 V DC.

UWAGA: Produktu nie można używać podczas ładowania.

UWAGA: Jeśli port ładowania jednostki głównej ulegnie zamoczeniu w wodzie lub myciu, przed podłączeniem do kabla ładującego należy wytrzeć go suchą szmatką, a po wyschnięciu rozpocząć ładowanie.

Podłącz port USB znajdujący się na dole uchwyty do zasilacza za pomocą kabla ładującego USC.

Podczas ładowania kontrolka ładowania miga na czerwono. Po pełnym naładowaniu kontrolka ładowania zawsze się świeci i przestaje migać.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Obudowę należy przecierać miękką szmatką, nie należy używać żrących detergentów do wycierania;
- Nie wystawiać produktu na działanie promieni słonecznych, kurzu ani zanieczyszczeń;

PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj urządzenie:

- czyste (patrz rozdział PIELĘGNACJA I KONSERWACJA)
- suchy
- chronić przed kurzem, mrozem, źródłami ciepła i wilgocią
- poza zasięgiem dzieci

Odłącz wtyczkę od gniazdka.

Przed schowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekaj, aż ostygnie.

Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

zjawisko błędu	Przyczyna problemu	Recepta
Głowica czyszcząca nie jest prawidłowo podłączona do wału napędowego	W gnieździe głowicy czyszczącej znajduje się ciało obce	Usuń pozostałe ciało obce
	Przyczepność wału napędowego do ciała obcego	Usuń obce ciało
	Głowica czyszcząca nie jest oryginalne lub niedopasowane	Kup oryginalne głowice czyszczące
	Kierunek jest niepoprawny	Umieść go prawidłowo, zgodnie ze wskazaniem
Nie można uruchomić	Zbyt niski lub wyczerpany	interwał ładowania
	być odpowiedzialnym za	Odłącz przewód ładowania
Wibracje głowicy czyszczącej są słabe	Głowica czyszcząca jest podłączona prawidłowo lub nieprawidłowo podłączony	Prawidłowa instalacja
	Między głowicą czyszcząca a wałem napędowym znajdują się ciała obce	Usuń obce przedmioty

Wyczyść głowicę bez potrząsania	Niewyzwalany onkey	Naciśnij przycisk zasilania przycisk ponownie
	Głowica operacyjna nie jest dokręcona	Dokręć głowa operatora z kluczem
	Biegnij przez ponad 10 minut	Naciśnij przycisk zasilania przycisk ponownie
	Moc baterii jest niewystarczająca	Proszę naładować przed użyciem.
Lampa pomocnicza nie działa	Przycisk LED nie jest aktywowany	Przycisk LED nie jest aktywowany. Naciśnij przycisk LED. przycisk ponownie
Stan ładowania to nie wyświetla się po podłączeniu do ładowarki	Ta wtyczka nie jest dobrze podłączona do gniazdka	Sprawdź, czy zasilanie jest włączone
Brak wyświetlacza ładowania	Brak zasilania lub niski poziom zasilania	Można przywrócić normalne ładowanie

DANE TECHNICZNE

MOC WEJŚCIOWA	3.5W
NAPIĘCIE WEJŚCIOWE	5 V prądu stałego, 1 A
BATERIA	1200 mAh, 3,7 V
CZĘSTOTLIWOŚĆ PRACY	36000 Hz
ŚWIATŁO PRZEDNIE	Tak
WYŚWIETLACZ	Tak
OBUDOWA METALOWA	Tak
4 TRYBY PRACY	Tak
WODOODPORNOŚĆ IPX7	Tak
ZAWIERA	4x głowice, 4x narzędzia pomocnicze, kabel ładujący, pokrowiec na głowicę

GWARANCJA

Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady towaru przez okres 2 lat od daty wydania towaru.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji urządzenie spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) 2014/35/UE
(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60335-2-52:2003+A1:2008+A11:2010+A12:2019+A2:2023+A13:2023

EN

60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A4:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński

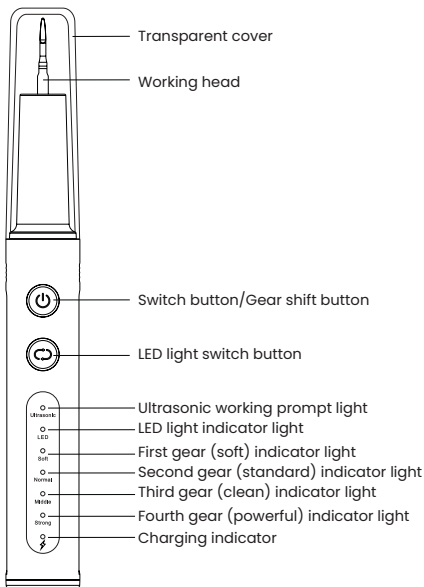


INSTRUCTION MANUAL EN

ULTRASONIC TOOTH SCALER
TOOTHIE X100

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THIS USER MANUAL! FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID DAMAGE CAUSED BY IMPROPER USE! KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS OF THE PRODUCT



SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not leave packing materials in reach of children because they can be dangerous.
- The product is not equipped with a power adapter. The customer's own adapter shall select output voltage of 5V DC.
- Before connecting the product to the power supply, check whether the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.
- If any component of the device is damaged, especially the power cord or the housing, stop using the device as this may pose a direct threat to health and life. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the charging port in water or any other liquid.
- The product cannot be used when charging.
- Please do not open the product or change the parts of the product without permission, so as

not to damage the product or cause electric shock, and the warranty after private demolition is invalid

- This product has no fire prevention function, please stay away from the fire source or the corrosive liquid.
- Patients with hemophilia and cardiac pacemakers are prohibited.
- No use by pregnant women and minors.
- No use by people with dental and porcelain teeth.
- No use by people with dental caries, periodontitis, gingivitis and tooth sensitivity.
- If the product falls into water during charging, please first unplug the power adapter from the power socket and then take out the product to avoid electric shock hazard.
- During charging, don't unplug the power plug and the charging plug with wet hands.

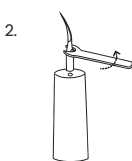
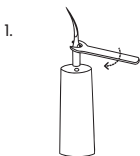
USER INSTRUCTIONS

Direction for use

When starting the tooth cleaning, do not aim the metal cleaning head at the sensitive parts of the human body, such as eyes, power supply, lamps and other dangerous equipment. Do not contact the skin with metal to avoid injury when opening the product.

1. Point the cleaning head at the top port of the sensor, align the bayonet with a wrench and tighten clockwise.
2. Replace or remove the cleaning head, align the wrench with the bayonet, and then release it counterclockwise to replace or remove the

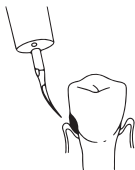
cleaning head.



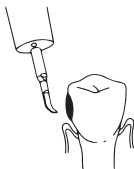
- Power on: Long press the power mode switch button to start, and the work indicator light is on.
- Switch mode: after turning on, start the last shutdown mode by default, touch the button again to switch the working mode, soft/normal/ middle/ premium mode in turn.
- LED light button: start the default LED light on, touch the LED light key to close, touch the LED light key again to open the LED light;
- Shutdown: press the power/mode switch button for 3 seconds, or automatically after 10 minutes.

Methods to clean your teeth

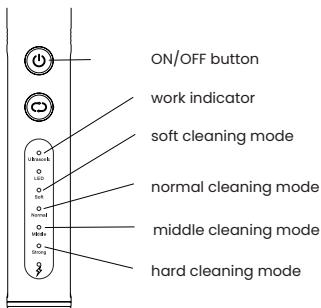
When cleaning the calculus, stains and plaque on the gums, please use a pointed tip to clean the calculus slowly and repeatedly.



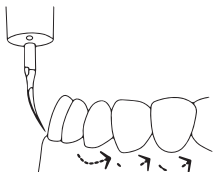
When removing large calculus and plaque from the neck and side of the tooth, please use a flat head for cleaning, and clean it slowly and repeatedly.



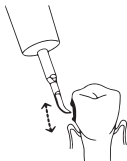
Longpress the one-button switch for above 2 seconds to turn on the power, and then according to the thickness of the tooth stone, press the power/mode switch button to adjust to the desired mode.



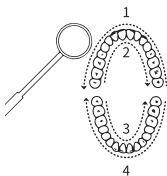
When cleaning dental stains and tartar, please use both sides of the cleaning head to avoid scratching the surface of the tooth; Place the cleaning head at an Angle parallel to the tooth surface or less than 15° , gently touch the lower part of the tooth stone, and move back and forth to shatter and shake off the calculus.



Please use a very light force, will clean the head will move back and forth. Do not hold the cleaning head at one point to vibrate, otherwise it will cause damage to the surface of the tooth.



Start from the place with little calculus, and use in the order shown in the figure above. Use an oral mirror for the unseen location.



CHARGING

NOTE: The product is not equipped with a power adapter. The customers's own adapter shall select output voltage of 5V DC.

NOTE: The product cannot be used when charging.

NOTE: If the charging port of the main units gets wet with washing water or water, please wipe it with a dry cloth before connecting to the charging cable and start charging after drying.

Connect the USB port at the bottom of the handle to the power adapter via the USC charging cable.

When charging, the charging indicator light flashes red. When fully charged, the charging light always lights on and stop flashing.

CARE AND MAINTENANCE

- Please wipe the shell with a soft cloth, do not use a corrosive detergent to wipe;
- Do not place this product in the sunlight, dust and polluted environment;

STORAGE

Always store the device:

- clean (see chapter CARE AND MAINTENANCE)
- dry
- protected against dust, frost, source of heat and damp
- out of the reach of children

Disconnect the plug from the outlet socket.

Give the machine time to cool off before you store the machine in an enclosed space.

Do not place other objects on top of the appliance.

TROUBLESHOOTING

fault phenomenon	The cause of the problem	Rx
The cleaning-head is not properly connected to the power shaft	There is a foreign body blockage in the cleaning head jack	Remove residual foreign body
	Power shaft adhesion to the foreign body	Remove foreign body
	The cleaninghead is not genuine or mismatched	Buy genuine cleaningheads
	The direction is not correct	Position it correctly as indicated
Unable to start	Too low or run out	charging interval
	be responsible for	Pull off the charging line

Cleaning head vibration is weak	Cleaning head is connected in correctly or improperly connected	Correct installation
	There are foreign matter between the cleaning head and the power shaft	Remove foreign objects
Clean the head without shaking	Untriggered on key	Press the power button again
	The operation head is not tightened	Tighten the operator head with a wrench
	Run for over 10 minutes	Press the power button again
	Battery power is insufficient	Please charge it up before you use it
The auxiliary lamp does not work	The LED button is not triggered	The LED button is not triggered. Press the LED button again
Charging status is not displayed after connecting to the charger	This plug is not well connected to the socket	Check that the power supply is switched on
No charging display	Power out or low	Normal charging can be restored

TECHNICAL DATA

INPUT POWER	3.5W
INPUT VOLTAGE	5V DC, 1A
BATTERY	1200mAh, 3.7V
OPERATING FREQUENCY	36000Hz
HEAD LIGHT	yes
DISPLAY	yes
METAL HOUSING	yes
4 OPERATING MODES	yes
IPX7 WATERPROOF	yes
INCLUDES	4x heads, 4x auxiliary tools, charging cable, head cover

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) 2014/35/UE
(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60335-2-52:2003+A1:2008+A11:2010+A12:2019+A2:2023+A13:2023
EN
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A4:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

 maltec

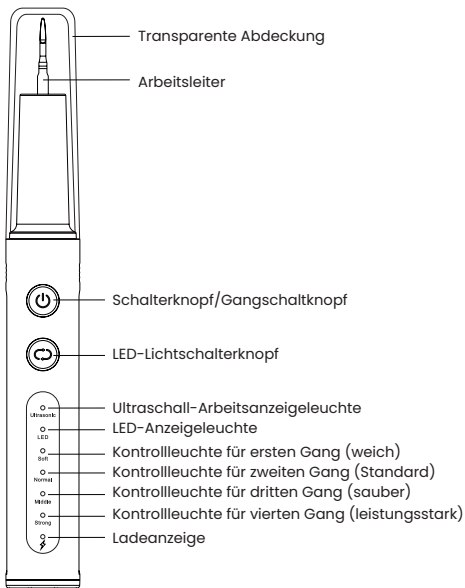


BEDIENUNGSANLEITUNG DE

ULTRASCHALL-ZAHNSTEINENTFERNER
TOOTHIE X100

**BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG
DIESES GERÄTS DIESE BEDIENUNGSAN-
LEITUNG! BEACHTEN SIE ALLE SICHERHE-
ITSHINWEISE, UM SCHÄDEN DURCH
UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ZU
VERMEIDEN! BEWAHREN SIE DIESE BEDI-
NUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACH-
SCHLAGEN AUF.**

TEILE DES PRODUKTS



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Benutzung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern ist eine enge Aufsicht erforderlich.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein können.
- Das Produkt wird ohne Netzteil geliefert. Der Kunde muss ein eigenes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V Gleichstrom verwenden.
- Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Sollte ein Bauteil des Geräts beschädigt sein, insbesondere das Netzkabel oder das Gehäuse, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden, da dies eine unmittelbare Gesundheits- oder Lebensgefahr darstellen kann. Zur Vermeidung von Gefahren muss das Gerät vom Hersteller,

dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.

- Tauchen Sie den Ladeanschluss nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Bitte öffnen Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung und verändern Sie keine Teile davon, um Beschädigungen oder Stromschläge zu vermeiden. Nach einer eigenmächtigen Demontage erlischt die Garantie.

- Dieses Produkt verfügt über keine Brandschutzfunktion. Bitte halten Sie es von Feuerquellen und ätzenden Flüssigkeiten fern.
- Patienten mit Hämophilie und Herzschrittmachern sind von der Behandlung ausgeschlossen.
- Nicht für Schwangere und Minderjährige geeignet.
- Nicht geeignet für Personen mit natürlichen Zähnen und Porzellanzähnen.
- Nicht geeignet für Personen mit Karies, Parodontitis, Gingivitis und Zahnempfindlichkeit.
- Sollte das Produkt während des Ladevorgangs ins Wasser fallen, ziehen Sie bitte zuerst den Netzadapter aus der Steckdose und nehmen Sie dann das Produkt heraus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Ziehen Sie während des Ladevorgangs den Netzstecker und den Ladestecker nicht mit nassen Händen heraus.

BENUTZERANLEITUNG

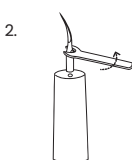
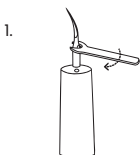
Gebrauchsanweisung

Richten Sie den Metallreinigungskopf beim

Zähneputzen nicht auf empfindliche Körperteile wie Augen, Netzteile, Lampen oder andere gefährliche Geräte. Vermeiden Sie Hautkontakt mit Metall beim Öffnen des Produkts, um Verletzungen zu verhindern.

1. Richten Sie den Reinigungskopf auf die obere Öffnung des Sensors, richten Sie den Bajonetverschluss mit einem Schraubenschlüssel aus und ziehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

2. Zum Ersetzen oder Entfernen des Reinigungskopfes richten Sie den Schraubenschlüssel am Bajonett aus und lösen ihn dann gegen den Uhrzeigersinn, um den Reinigungskopf zu ersetzen oder zu entfernen.

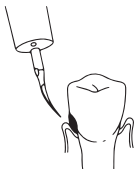


- Einschalten: Zum Starten den Netzschalter lange drücken, die Betriebsanzeigeleuchte leuchtet auf.
- Betriebsmodus wechseln: Nach dem Einschalten startet standardmäßig der zuletzt abgeschaltete Modus. Durch erneutes Berühren der Taste kann nacheinander zwischen den Betriebsmodi Soft/Normal/Mittel/Premium umgeschaltet werden.
- LED-Lichttaste: Standardmäßig ist das LED-Licht eingeschaltet. Zum Ausschalten die LED-Lichttaste berühren. Zum Einschalten die LED-Lichttaste erneut berühren.

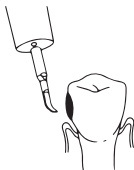
- Herunterfahren: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang, oder automatisch nach 10 Minuten.

Methoden zur Zahnreinigung

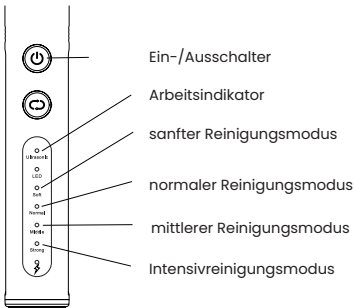
Bitte verwenden Sie zur Entfernung von Zahnstein, Verfärbungen und Zahnbelag am Zahnfleisch eine spitze Sonde, um den Zahnstein langsam und wiederholt zu reinigen.



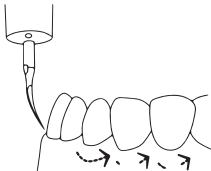
Bei der Entfernung von größeren Zahnstein- und Plaqueablagerungen am Zahnhals und an der Zahnseite verwenden Sie bitte einen flachen Bürstenkopf und reinigen Sie langsam und wiederholt.



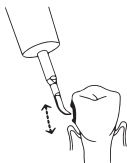
Drücken Sie den Ein-Knopf-Schalter länger als 2 Sekunden, um das Gerät einzuschalten, und wählen Sie dann je nach Dicke des Zahnsteins mit dem Ein-/Ausschalter den gewünschten Modus aus.



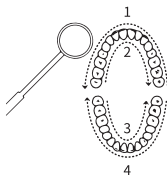
Bei der Reinigung von Zahnverfärbungen und Zahnstein verwenden Sie bitte beide Seiten des Reinigungskopfes, um Kratzer auf der Zahnoberfläche zu vermeiden. Setzen Sie den Reinigungskopf in einem Winkel parallel zur Zahnoberfläche oder weniger als 15° an, berühren Sie sanft den unteren Teil des Zahnsteins und bewegen Sie ihn hin und her, um den Zahnstein zu zerkleinern und abzuschütteln.



Bitte üben Sie nur sehr leichten Druck aus. Der Reinigungskopf bewegt sich dabei hin und her. Halten Sie den Reinigungskopf nicht an einer Stelle fest, um Vibrationen zu vermeiden, da dies die Oberfläche beschädigen kann.
des Zahnes.



Beginnen Sie mit der Stelle, an der Sie wenig Kalkül verwenden, und gehen Sie dabei in der oben abgebildeten Reihenfolge vor. Verwenden Sie einen Mundspiegel für die nicht sichtbare Stelle.



AUFLADEN

Hinweis: Dem Produkt liegt kein Netzteil bei. Der Kunde muss ein eigenes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V Gleichstrom verwenden.

HINWEIS: Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

HINWEIS: Sollte der Ladeanschluss des Hauptgeräts mit Waschwasser oder Wasser in Berührung kommen, wischen Sie ihn bitte mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie ihn an das Ladekabel anschließen und den Ladevorgang erst nach dem Trocknen starten.

Verbinden Sie den USB-Anschluss an der Unterseite des Griffs über das USB-Ladekabel mit dem Netzteil.

Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige dauerhaft und hört auf zu blinken.

PFLEGE UND WARTUNG

- Bitte wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie zum Abwischen kein ätzendes Reinigungsmittel.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht Sonnenlicht, Staub oder einer verschmutzten Umgebung aus;

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät stets sicher auf:

- reinigen (siehe Kapitel PFLEGE UND WARTUNG)
- trocken
- Schutz vor Staub, Frost, Hitzequellen und Feuchtigkeit
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie in einem geschlossenen Raum lagern.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

FEHLERBEHEBUNG

Fehlerphänomen	Die Ursache des Problems	Rezept
Der Reinigungskopf ist nicht ordnungsgemäß mit der Antriebswelle verbunden.	Im Reinigungskopf befindet sich eine Fremdkörperverstopfung.	Entfernen Sie verbleibende Fremdkörper
	Verklebung der Antriebswelle am Fremdkörper	Fremde entfernen Körper
	Der Reinigungskopf ist nicht echt oder nicht übereinstimmend	Kaufen Sie Originalware. Reinigungsköpfe
	Die Richtung ist nicht korrekt.	Positionieren Sie es wie angegeben.
Start nicht möglich	Zu niedrig oder ausgegangen	Ladeintervall
	verantwortlich sein für	Ziehen Sie das Ladekabel ab.
Die Vibration des Reinigungskopfes ist schwach.	Der Reinigungskopf ist angeschlossen in falsch oder unsachgemäß angeschlossen	Korrekte Installation
	Zwischen dem Reinigungskopf und der Antriebswelle befinden sich Fremdkörper.	Fremdkörper entfernen

Den Kopf reinigen, ohne ihn zu schütteln.	Nicht ausgelöster onkey	Drücken Sie den Netzschalter Knopf erneut drücken
	Der Operationskopf ist nicht festgezogen.	Ziehen Sie die Bedienerkopf mit einem Schraubenschlüssel
	Laufe länger als 10 Minuten	Drücken Sie den Netzschalter Knopf erneut drücken
	Die Batterieleistung reicht nicht aus	Bitte laden Sie es auf, bevor Sie es benutzen.
Die Zusatzlampe Funktioniert nicht	Der LED-Taster wird nicht ausgelöst.	Die LED-Taste ist nicht aktiviert. Drücken Sie die LED-Taste. Knopf erneut drücken
Ladestatus ist Wird nach dem Anschließen an das Ladegerät nicht angezeigt	Dieser Stecker sitzt nicht richtig in der Steckdose.	Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.
Keine Ladeanzeige	Stromausfall oder niedrige	Normales Laden kann wiederhergestellt werden

TECHNISCHE DATEN

EINGANGSLEISTUNG	3.5W
EINGANGSSPANNUNG	5 V Gleichstrom, 1 A
BATTERIE	1200 mAh, 3,7 V
BETRIEBSFREQUENZ	36000 Hz
SCHEINWERFER	Ja
ANZEIGE	Ja
METALLGEHÄUSE	Ja
4 BETRIEBSMODI	Ja
IPX7 WASSERDICHT	Ja
BEINHÄLTET	4 Aufsätze, 4 Zubehörteile, Ladekabel, Aufsatzabdeckung

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) 2014/35/UE
(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60335-2-52:2003+A1:2008+A11:2010+A12:2019+A2:2023+A13:2023
EN
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A4:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Hersteller:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński